



DAIM NTAWV TSHAJ TAWM KOM UA RAW S TUS NAB NPAWB. 20-13

KEV NCUA TSI S THEM NQI MUS IB NTUS RAU COV NEEG UAS YUAV RAUG NTIAB TAWM HAU V LAWV LUB TSEV THIAB TAG CAIJ KHIAB TSEV NYOB, TXHAWM RAU TIV THAIV KEV SIB KIS TUS KAB MOB CORONAVIRUS (COVID-19)

Thaum lub Ob Hlis Ntuj 28, 2020, Kuv tau teeb tsa Pawg Kws Tiv Thaiv Tus Kab Mob Coronavirus rau hauv Lub Xeev Oregon lawm.

Thaum lub Ob Hlis Ntuj 29, 2020, lub chaw hauj lwm Department of Human Services tau tsim cov cai txwv nruj, kev txwv tsis pub mus saib rau ntawm cov chaw saib xyuas mob nkeeg uas tsis muaj neeg, suav txog rau ntawm cov tsev laus tu neeg mob.

Thaum lub Peb Hlis Ntuj 2, 2020, lub Chaw Lis Hauj Lwm Txog Xwm Txheej Kub Ntxhov Cee Hauv Lub Xeev Oregon tau nqis tes ua kiag lawm.

Thaum lub Peb Hlis Ntuj 8, 2020, Kuv twb tshaj tawm txog qhov xwm txheej kub ntxhov ceev raws li txoj cai ORS 401.165 et seq.lawm vim muaj kev txaus ntshai txog kev noj qab haus huv rau pej xeev sawd daws los ntawm tus kab mob sib kis novel coronavirus (COVID-19)

Thaum lub Peb Hlis Ntuj 12, 2020, Kuv tau txwv tsis pub ua cov koob tsheej uas yuav muaj neeg tuaj sib ntsib ua ke coob txog 250 leej los sis ntau dua, thiab tau tshaj tawm thoob plaws rau hauv lub xeev txog kev kaw cov tsev kawm ntawv K-12 nyob hauv Oregon kom tag rau thaum lub Peb Hlis Ntuj 16, 2020, mus txog rau lub Peb Hlis Ntuj 31, 2020.

Thaum lub Peb Hlis Ntuj 13, 2020, Tus Thawj Kav Teb Chaws Mes Kas tau tshaj tawm txog kev sib kis ntawm tus kab mob COVID-19 yog ib qho xwm txheej kub ntxhov ceev rau hauv lub teb chaws lawm.

Thaum lub Peb Hlis Ntuj 17, 2020, Kuv tau txwv tsis pub neeg tuaj sib ntsib ua ke coob tshaj 25 leej los sis ntau dua, txwv tsis pub noj mov thiab haus dej haus cawv rau ntawm tej chaw thoob plaws huv lub xeev, thiab muab sij hawm kaw tsev kawm ntawv kom mus txog rau thaum lub Plaub Hlis Ntuj 28, 2020. Kuv kuj tau hais rau txhua cov chaw ua lag luam uas tsis pw nyob rau cov kev txwv no kom ua raws li cov cai nyob kom sib nruj deb.

Thaum lub Peb Hlis Ntuj 18, 2020, Kuv tau hais kom ncu a tsis txhob qhia ntawv tim ntsej tim muag rau ntawm cov tsev kawm ntawv qeb siab kom mus txog rau thaum lub Plaub Hlis Ntuj 28, 2020;

Tsev Hauj Lwm ntawm Tus Tswv Xeev Xeev Oregon



Thaum lub Peb Hlis Ntuj 22, 2020, Kuv tau tsim ib txoj cai los pab ncu a them cov nqi vaj tsev mus ib ntus rau cov neeg uas yuav raug ntiab tawm hauv lawv lub tsev vim tsis tau them nqi, txwv tsis pub feem siv txoj cai los lis hauj lwm, ua hauj lwm, los sis sau ntawv ceeb toom, sau ntawv txib los sis sau ntawv tso tseg thim khiab tsev nyo rau cov neeg uas yuav raug ntiab tawm vim tsis tau them nqi.



DAIM NTAWV TSHAJ TAWM KOM UA RAW S TUS NAB NPAWB. 20-13 NPLOOJ NTAWV OB

Thaum lub Peb Hlis Ntuj 23, 2020, Kuv tau hais rau cov neeg nyob hauv Oregon kom “Nyob Twj Ywm Rau Hauv Tsev, Cawm Tau Txoj Sia,” hais kom cov neeg nyob twj ywm rau hauv tsev ntau li ntau tau, tau hais kom kaw qee cov khw muag khoom tshwj xeeb, siv cov cai nyob sib nrug deb rau thaum mus rau ntawm lwm cov chaw muaj tswv ntiag tug thiab tej chaw uas pej xeeb sawd daws mus, thiab yuav tsum siv cov cai no rau ntawm tej chaw nyob sab nrauv zoov thiab cov chaw muaj ntaub ntawv tso cai zov me nyuam.

Tus kab mob COVID-19 ua rau muaj tus kab mob ua pa nyuaj cuam tshuam ua rau muaj mob loj los sis tuag tau. Lub koom haum World Health Organization txiav txim tias tus kab mob COVID-19 yog ib tug kab mob sib kis thoob plaws tau rau hauv ntiag teb.

Tus kab mob COVID-19 sib kis los ntawm ib tug neeg rau ib tug neeg thaum hnoos, txham, nyob sib ze, xws li chwv ib yam khoom uas muaj tus kab mob vais lav tsuas rau, thiab dhau ntawd ces chwv mus rau koj lub qhov ncauj, qhov ntswg, los sis qhov muag.

Yuav pab txo kev sib kis ntawm tus kab mob COVID-19, lub chaw United States Centers for Disease Control and Prevention (CDC) tau muab cov tswv yim tiv thaiv los qhuab qhia rau cov neeg zej zos txhawm rau kev caiv thiab tiv thaiv tus kab vais lav thiab txo kev sib kis ntawm tus kab mob vais lav, suav txog kev thim tsis ua cov koob tsheej uas yuav muaj neeg tuaj sib ntsib ua ke coob thiab siv cov cai nyob kom sib nrug deb rau kis mus rau ntawm tej chaw muaj neeg tuaj sib ntsib tsawg.

Cov kws saib xyuas kev noj qab haus huv rau pej xeeb ntawm lub xeev thiab hauv ib cheeb tsam qhia tias tus kab mob vais lav no tab tom sib kis rau hauv lub zos thiab xav tias yuav muaj neeg sib kis tus mob ntau ntxiv. Lub chaw CDC hais qhia tias tus kab mob COVID-19 feem ntau yog sib kis rau thaum ib tug neeg muaj mob, tab sis kuj sib kis tau ua ntej yuav pom tshwm sim cov yeeb yam mob.

Tseem muaj cov neeg kis tus kab mob COVID-19 ntau zuj zus ntxiv rau hauv Oregon. Thaum lub Peb Hlis Ntuj 8, 2020, rau thaum lub sij hawm kuv tshaj tawm txog qhov xwm txheej kub ntxhov ceev no, twb muaj 14 leeg raug kuaj pom los sis raug lees tias kis tus mob no rau hauv Oregon lawm. Los txog rau hnuv no, muaj tsawg kawg 736 leej kis tus mob thiab tuag 19 leeg lawm.

Tus kab mob COVID-19 yuav sib kis tau sai rau hauv ib lub sij hawm luv: Yuav pab txo kom tus kab mob COVID-19 sib kis mus tau qeeb rau hauv Oregon, yuav tiv thaiv kev noj qab haus huv thiab txoj sia ntawm cov neeg nyob hauv Oregon, tshwj xeeb mas yog cov muaj pheej hmoo kis tus kab mob tau zoo, thiab yuav pab

Tsev Hauj Lwm ntawm Tus Tswv Xeev Xeev Oregon



zam kom tsis txhob muaj neeg coob heev rau tom cov chaw saib xyuas mob nkeeg hauv lub zos thiab hauv ib cheeb tsam, Kuv pom tias yuav tau nqis tes siv cov cai tiv thaiv kiag tam sim.

Daim Ntawv Tshaj Tawm Kom Ua Raws 20-12 yuav tsum kom cov neeg nyob twj ywm rau hauv tsev, raws li qhov ua tau. Daim ntawv tshaj tawm ntawd ua rau muaj kev tiv thaiv cov neeg khiab tsev nyob uas yuav raug ntiab mtawm, yog li ntawd cov neeg khiab tsev nyob thiaj tseem nyob tau rau hauv lub tsev rau thaum lub sijhawm muaj xwm txheej kub ntxhov ceev no. Daim Ntawv Tshaj Tawm Kom Ua Raws 20:-11 txwv feem yuam siv txoj cai kom tsis txhob sau ntawv ceeb toom thiab sau ntawv txhib mus yuam cov neeg khiab tsev nyob kom tawm hauv lub tsev. Vim tseem siv txoj cai tswj xyuas kev noj qab haus huv rau pej xeeb los ntawm qhov xwm txheej kub ntxhov ceev no, thiaj li tau tiv thaiv kom txhob muaj kev tso tseg thim khiab tsev nyob thiab kev foob ntiab tawm cov neeg hauv lawv lub tsev rau thaum lub sijhawm muaj xwm txheej kub ntxhov ceev no.



DAIM NTAWV TSHAJ TAWM KOM UA RAWWS TUS NAB NPAWB 20-13 NPLOOJ NTAWV PEB

Kev nqis tes ua ntxiv no yuav pab txhawb tiv thaiv rau cov neeg khiab tsev nyob, ua rau lawv tuaj yeem nyob twj ywm rau hauv tsev raws li qhov ua tau, nrog rau ua raws li cov lus qhia uas kuv tau hais los ua ntej lawm.

Vim tseem muaj xwm txheej kub ntxhov ceev mus ntxiv thiaj li yuav tsum tau tiv thaiv cov neeg khiab tsev nyob uas tsis muaj tsev, yog li ntawd cov khw lag luam uas tseem tso cai cia qhib yuav tau qhib muag tej khoom siv tseem ceeb, thiab yuav tsum kaw lwm cov khw lag luam thiab txwv tsis pub qhib raws li kuv Daim Ntawv Tshaj Tawm Kom Ua Raws uas tau hais ua ntej dhau los lawm. Txhua lub khw lag luam nyob Oregon yeej raug cuam tshuam los ntawm tus kab mob COVID-19. Ntau lub khw lag luam tab tom ntsib teeb meem nyuaj siab tias lawv yuav qhib mus tau ntev npaum li cas los sis yuav tsum tau ua raws li cov ntaub qhuab qhia txog kev noj qab haus huv rau pej xeev thiab cov ntaub ntawv tshaj tawm kom ua raws, yam tsis khwv tsis tau ib kis nyiaj hlo li. Ntau lub khw lag luam yeej qhib ua hauj lwm tsawg dua qub lawm, thiab pom tias tag nrho cov khw lag luam yeej khwv tsis tau nyiaj vim los ntawm tsoom fww cov cai txwv txog kev pab tiv thaiv kev sib kis ntawm tus kab mob COVID-19. Yog tsis muaj kev nqis tes pab txhawb ntxiv, ntau cov khw lag luam nyob thoo plaws hauv lub xeev yuav ntsib teeb meem txog kev tso tseg tsis khiab (xauj) vaj tse los sis raug ntiab tawm, qhov no yuav muaj kev cuam tshuam txog kev muag tej khoom siv tseem ceeb rau thaum lub sijhawm muaj xwm txheej kub ntxhov ceev no, thiab cuam tshuam rau kev khwv noj khwv haus ntawm cov neeg nyob hauv Oregon.

Vim yog cov laj thawj zoo li no, kev tshaj tawm kom ncuu them cov nqi mus ib ntus rau ntawm cov chaw nyob thiab tsis yog chaw khiab tsev nyob kom txhob ntiab cov neeg tawm mus ntawm lawv lub chaw rau thaum lub sijhawm muaj xwm kub ntxhov ceev no, thiaj li yuav pab tiv thaiv kev noj qab haus huv rau pej xeev, kev nyab xeeb thiab kev noj qab nyob zoo rau txhua tus neeg nyob hauv Oregon. Daim ntawv tshaj tawm txog kev ncuu kev them nuj nqi mus ib ntus yeej muaj nyob rau hauv Daim Ntawv Tshaj Tawm Kom Ua Raws no lawm, nrog rau muaj ciam ciam txwv thiab lub sijhawm. Nws daws tau yam xav tau kiag tam sim ntawd rau yam raug hais los saum toj saud, raws li qhov kuv muaj cai tswj kav qhov xwm txheej kub ntxhov ceev no, tab sis yuav tsis rhuav tshem cov ntaub ntawv cog lus, yuav tsis cuam tshuam rau ob tog, los sis yuav tsis ua rau ob tog raug txwv txim lawv cov cai raug pov thaiv los sis kev muaj cai. Cov ntaub ntawv hais rau ntawm Daim Ntawv Tshaj Tawm Kom Ua Raws no yeej tsim nyog, tseem ceeb, thiab muaj laj thawj zoo txaus koj los siv rau yam tseem ceeb thiab raug raws li txoj cai kev saib xyuas rau qhov xwm txheej kub ntxhov ceev ntawm lub xeev uas kuv tau sau rau thaum lub Peb Hlis Ntuj 8, 2020.



**DAIM NTAWV TSHAJ TAWM KOM UA RAW
TUS NAB NPAWB 20-13 NPLOOJ NTAWV PLAUB**

**YOG LI NTAWD TAM SIM NO THIAJ TAU SAU DAIM NTAWV TSHAJ
TAWM KOM UA RAW TIAS:**

Yuav ua raws li txoj cai ORS 433.441(3), ORS 401.168(1), ORS 401.175(3), thiab ORS 401.188(2) txog (3), Kuv tab tom tshaj tawm txog tsab cai kev ncuu them nuj nqi mus ib ntus rau ntawm cov chaw khiab tsev nyob thiab cov chaw uas tsis yog khiab nyob raws li nram qab no:

1. Kev Khiab Tsev Nyob.

a. Thaum lub sij hawm ncuu them nuj nqi mus ib ntus no, cov tswv ntawm cov tsev nyob hauv Oregon yuav tsis ua dab tsi tau rau cov neeg uas tsis tau them nqi vaj tse raws li sau tseg rau hauv koog lus I(b) ntawm Daim Ntawv Tshaj Tawm Kom Ua Raws no, lawv yuav tsis tso tseg ntaub ntawv khiab tsev nyob ntawm tus neeg khiab tsev; kev nqis tes ntiab tawm, kev foob mus rau tom tsev hais plaub los sis lwm yam, uas ntsig txog kev ntiab tawm hauv lub chaw nyob kom mus raws li los sis muaj nyob rau hauv txoj cai ORS 105.105 txog rau 105.168, suav txog, kev txwv txiav, kev foob hais, kev lis hauj lwm, kev sib hais los sis kev sau ntawv ceeb toom, sau ntawv yuam los sis sau ntawv tso tseg los sis lwm cov ntaub ntawv siv tau li hais los no; los sis cuam tshuam lwm yam rau cov cai ntawm tus neeg khiab tsev rau hauv lawv lub chaw nyob.

b. Nqe lus “tsis tau them nqi” uas raug siv rau hauv koog lus 1 ntawm Daim Ntawv Tshaj Tawm Kom Ua Raws no txhais tau tias yog cov nqi tsis tau them khiab tsev nyob, cov nqi nplua vim them qeeb, cov nqi dej thiab hluav taws xob, los sis lwm yam nqi xam rau them los sis yuav tau them, raws li raug sau rau hauv txoj cai ORS 90.392(2)(a) los sis (c), 90.394, los sis 90.630(1)(d) los sis (10), los sis txhua yam kev thim uas tsis muaj laj thawj raws li txoj cai ORS 90.427. Txhua lwm lo lus uas raug siv rau hauv koog lus 1 ntawm Daim Ntawv Tshaj Tawm Kom Ua Raws no yeej muaj tib lub ntsiab lus ib yam li sau tseg rau hauv txoj cai ORS tshooj 90 los sis 105.

c. Tsis muaj ib nqe lus nyob hauv koog lus 1 ntawm Daim Ntawv Tshaj Tawm Kom Ua Raws no yuav pab txo ib tug neeg khiab tsev nyob them nqi khiab tsev, cov nqi dej thiab hluav taws xob, los sis lwm yam nqi xam rau them los sis yuav tau them, zam rau cov nqi nplua them qeeb los sis lwm cov nqi nplua tshwm sim los ntawm kev tsis tau them cov nuj nqi thiaj li nyob rau kis raug zam raws li daim ntawv tshaj tawm no thiab rau thaum lub sij hawm ncuu them nuj nqi mus ib ntus. Ntxiv rau qhov no, koog lus 1 ntawm Daim Ntawv Tshaj Tawm Kom Ua Raws no yuav siv tsis tau rau kev tso tseg

Tsev Hauj Lwm ntawm Tus Tswv Xeev Xeev Oregon



tej ntaub ntawv khiab tsev nyob rau lwm lub thawj uas tsis yog kis tsis tau them nuj nqi.

d. Daim Ntawv Tshaj Tawm Kom Ua Raws no raug sau lees ntxiv thiab yuav tsum ua mus raws li Daim Ntawv Tshaj Tawm Kom Ua Raws 20-11, uas txwv tsis pub cov neeg ua hauj lwm yuam siv txoj cai hauv Oregon los lis cov hauj lwm, ua cov hauj lwm los sis nqis tes ua raws li txhua daim ntawv ceeb toom, ntawv txib los sis muaj cai thim los sis lawb daim ntawv khiab tsev nyob los sis lwm yam zoo sib xws li no los sis kev txiav txim hauv tsev txiav txim plaub ntug, kom mus raws li los sis muaj nyob rau hauv txoj cai ORS 1Q5.105 mus txog ORS 105.168, uas ntsig txog cov neeg raug ntiab tawm hauv lub tsev vim tsis tau them cov nqi khiab tsev nyob.



**DAIM NTAWV TSHAJ TAWM KOM UA RAW
TUS NAB NPAWB 20-13 NPLOOJ NTAWV TSIB**

2. Kev Khiab Lub Tsev uas Tsis Yog Chaw Nyob.

a. Thaum lub sij hawm ncuu them nqi mus ib ntus no, cov tswv ntawm cov chaw uas tsis yog chaw nyob hauv Oregon yuav tsis ua dab tsi tau rau cov neeg uas tsis tau them nqi vaj tse raws li sau tseg rau hauv koog lus 2(b) ntawm Daim Ntawv Tshaj Tawm Kom Ua Raws no, lawv yuav tsis tso tseg ntaub ntawv khiab tsev ntawm tus neeg khiab tsev; kev nqis tes ntiab tawm, kev foob mus rau tom tsev hais plaub los sis lwm yam, uas ntsig txog kev ntiab tawm hauv lub chaw no kom mus raws li los sis muaj nyob rau hauv txoj cai ORS 105.105 txog rau 105.168, suav txog, kev txwv txiav, kev foob hais, kev lis hauj lwm, kev sib hais los sis kev sau ntawv ceeb toom, sau ntawv yuam los sis sau ntawv tso tseg los sis lwm cov ntaub ntawv siv tau li hais los no; los sis cuam tshuam lwm yam rau cov cai ntawm tus neeg khiab tsev rau hauv lawv cov chaw khiab.

b. Nqe lus “tsis tau them nqi” uas raug siv rau hauv koog lus 2 ntawm Daim Ntawv Tshaj Tawm Kom Ua Raws no txhais tau tias yog cov nqi tsis tau them khiab tsev, cov nqi nplua vim them qeeb, cov nqi dej thiab hluav taws xob, los sis lwm yam nqi xam rau them los sis yuav tau them, raws li raug sau rau hauv txoj cai ORS 91.090, 91.210 los sis 91.220. Txhua lwm lo lus uas raug siv rau hauv koog lus 2 ntawm Daim Ntawv Tshaj Tawm Kom Ua Raws no yeej muaj tib lub ntsiab lus ib yam li sau tseg rau hauv txoj cai ORS tshooj 91 los sis 105.

c. Koog lus 2 ntawm Daim Ntawv Tshaj Tawm Kom Ua Raws no yuav siv tau yog ib tug neeg khiab tsev tau hais qhia mus rau tus tswv tsev rau hauv lub sij hawm 30 hnuv txog cov nqi uas tsis tau them, nrog rau lwm cov ntaub ntawv los sis lwm yam ua pov thawj txog qhov tsis tau them vim cuam tshuam los ntawm tag nrho los sis ib feem ntawm, raug cuam tshuam ncaj qha los sis tsis ncaj qha los ntawm kev sib kis ntawm tus kab mob COVID-19. Cov ntaub ntawv uas siv tau los sis lwm yam ua pov thawj uas muaj, tsis muaj, yam ua pov thawj txog qhov khwv tsis tau nyiaj vim raug cuam tshuam los ntawm toom fwm cov kev txwv txhawm rau tiv thaiv kev sib kis ntawm tus kab mob COVID-19.

Tsev Hauj Lwm ntawm Tus Tswv Xeev Xeev Oregon



d. Tsis muaj ib nqe lus nyob hauv koog lus 2 ntawm Daim Ntawv Tshaj Tawm Kom Ua Raws no yuav pab txo ib tug neeg khiab tsev nyob them nqi khiab tsev, cov nqi dej thiab hluav taws xob, los sis lwm yam nqi xam rau them los sis yuav tau them, zam rau cov nqi nplua them qeeb los sis lwm cov nqi nplua tshwm sim los ntawm kev tsis tau them cov nuj nqi thiaj li nyob rau kis raug zam raws li daim ntawv tshaj tawm no thiab rau thaum lub sij hawm ncu a them nuj nqi mus ib ntus. Ntxiv rau qhov no, koog lus 2 ntawm Daim Ntawv Tshaj Tawm Kom Ua Raws no yuav siv tsis tau rau kev tso tseg tej ntaub ntawv khiab tsev nyob rau lwm lub thawj uas tsis yog kis tsis tau them nuj nqi.



**DAIM NTAWV TSHAJ TAWM KOM UA RAWS
TUS NAB NPAWB. 20-13 NPLOOJ NTAWV RAU**

3. Thaum lub sij hawm ncuas tsis them cov nuj nqi mus ib ntus, ib tug neeg khiab tsev nyob los sis khiab lub chaw uas tsis yog chaw nyob yog tus los sis yuav tsis muab rab peev xwm them taus tag nrho tus nqi khiab rau thaum txog caij them nqi raws li daim ntawv cog lus khiab tsev los sis daim ntawv xauj tsev, yuav tau ceeb toom txog lub laj thawj kom sai li sai tau mus rau tus tswv tsev paub; thiab yuav npaj them ib co nqi raws li tus neeg khiab tsev muaj nyiaj them taus.

4. Txhua tus neeg uas raug pom tias ua txhaum Daim Ntawv Tshaj Tawm Kom Ua Raws no yuav raug nplua nyiaj los yog rau lub txim raws li txoj cai ORS 401.990.

Daim Ntawv Tshaj Tawm Kom Ua Raws no raug tsim raws qhov muaj cai ntawm Tus Tswv Xeev los ntawm txoj cai ORS 401.165 mus txog 401.236. Yuav ua raws li txoj cai ORS 401.192(1), yuav tsum yuam siv cov ntaub ntawv hais tseg rau hauv Daim Ntawv Tshaj Tawm Kom Ua Raws no thiab siv tau rau txoj cai, thiab cov cai tam sim no, cov cai qub, cov cai kav thiab cov ntawv txib uas yog cov siv tsis tau rau yam ua tsis raws li cov lus qhia saib xyuas xwm txheej kub ntxhov ceev los ntawm Tus Tswv Xeev.

Daim Ntawv Tshaj Tawm Kom Ua Raws no siv tau kiag tam sim thiab tseem siv tau mus ntev txog 90 hnuv, tshwj tsis yog Tus Tswv Xeev tau muab lub sij hawm ntxiv los sis tau hais kom tso tseg ua ntej.

Sau tiav rau ntawm Portland, Oregon hnuv no yog hnuv tim 1 lub Plaub Hlis Ntuj, 2020.

Kate Brown
TUS TSWV XEEV

TUS UA POV THAWJ NROG KOS NPE

Bev Clarno
KWS TUAV NTAUB NTAWV NTAWM

LUB XEEV